

*D

345 **Er kôs im einen sunder** dan,
der vürste was sîn hœhster man,
gegen triwe alsô bewæret,
aller valscheit erlæret.
5 den bat er ziehen sînen sun.
er sprach: "dû maht an im **nû** tuon
dîner triwe hantveste.
bitte in, daz er die geste
unt die heimlichen habe wert.
10 swenne es der kumberhafte gert,
dem bitte **in** teilen sîne habe."
sus wart bevolhen dâ der knabe.
Dô leiste der vürste Lyppaut
al daz sîn hêrre, der künec Schaut,
15 an tôdes legere gein im **warp**.
harte wê nec des verdarp,
endehaft ez wart geleistet sider.
der vürste vuorte den knappen wider.
der hete dâ heime liebiu kint,
20 als si **im** noch billiche sint:
eine tohter, der des niht gebrach,
wan daz man des ir zîte jach,
si wære wol âmie.
sie **hiez** Obie.
25 ir swester **heizet** Obilot.
Obie vrunt uns dise nôt.
Eines tages gedêch ez an die stat,
daz **si** der junge künec bat
nâch sîme dienste minne.
30 si vervluochte im sîne sinne

D

1 *Initiale* D 13 *Majuskel* D 27 *Majuskel* D

13 Lyppaut] Lyppâot D 14 Schaut] Scôt D 24 Obie] Obie D 25
Obilot] Obilôt D 26 Obie] Obie D 29 dienste] dieste D

*m

doch kôs er sunder einen dan,
der vürste was sîn hœhester man,
gegen triuwe alsô bewæret,
aller valscheit erlæret.
5 den bat er ziehen sînen sun.
er sprach: "dû *maht* an im **nû** tuon
dîner triuwe hantveste.
bit in, daz er die geste
und die heimlichen habe wert.
10 wanne es der kumberhafte gert,
dem bit **in** teilen sîne habe."
sus wart bevolhen dâ der knabe.
Dô leiste der vürste Lippout
al daz sîn hêrre, der künec Schout,
15 an tôdes legere gegen im **warp**.
harte wênic des verdarp,
endehaft ez wart geleistet sider.
der vürste vuorte den knappen wider.
dâr heim, dâ hete er liebiu kint,
20 als **ime** noch billiche sint:
eine tohter, der des niht gebrach,
wanne daz man des ir zîte jach,
si wær wol âmie.
die **heizet** Obie.
25 ir swester **heizet** Obilot.
Obie vrunt uns dise nôt.
eines tages gedêch ez an die stat,
daz der junge künec bat
nâch sînem dienste minne.
30 si †vervluochtenime sîne sinne

m n o

13 *Initiale* m · *Capitulumzeichen* n

1 sunder einen] einen sundern n eynen sunder o 4 valscheit]
valschieht m · erlæret] er lerte o 6 maht] hast m 9 heimlichen]
heimlich n (o) 10 gert] gerte o 11 in] ym m 12 bevolhen]
enpfolhen n (o) · dâ] do m n o 13 der vürste] er kvnig n ·
Lippout] lipoaut m lipaot n lipadot o 14 al] *om.* n o · der]
om. o · Schout] scovt m gebot n o 15 legere gegen] legen n o
16 des] dasz o 19 dâ] do m n o 21 des] das n 23 wol âmie]
wol ir amie m 24 Obie] owie n o 25 Obilot] abilot m n 26
Obie] Ob ye n Obe o 27 gedêch ez] gedihs m gedihe n gedihe ez o

*G

er kôs im einen sunder dan,
der vürste was sîn hoehester man,
gein triwe alsô bewæret,
aller valscheit erlæret.
5 den bat er ziehen sînen sun.
er sprach: ”dû maht an im nû tuon
dîner triwen hantveste.
bit in, daz er die geste
unt die heinlîchen habe wert.
10 swenne es der kumberhafte gert,
den bit im teilen sîne habe.”
sus wart bevolhen dâ der knabe.
dô leiste der vürste Libaut
al daz sîn hêrre, der künic Tschaut,
15 an des tôdes legere gein im warp.
harte wênic des verdarp,
endehaft ez wart geleistet sider.
der vürste vuorte den knappen wider.
der het dâ heime liebiu kint,
20 als sim noch billîchen sint:
eine tohter, der des niht gebrach,
wan daz man des ir zîte jach,
si wære wol âmie.
si heizet Obie.
25 ir swester heizet Obilot.
Obie vrumet uns dise nôt.
eines tages gedêch ez an die stat,
daz si der junge künic bat
nâch sînem dienste ir minne.
30 si vervluochte im sîne sinne

G I O L M Q R Z Fr22 Fr40

1 Initiale I O L Z Fr22 Fr40 · Capitulumzeichen R 13 Initiale I
25 Initiale I

I er] ÷r O · kôs] erkosz Q · im] [ir]: im Fr40 · sunder] besunder
Q 2 vürste] fursten L (Fr22) · hoehester] hochste M 3 gein triwe]
Gein triwen O (Fr22) Den trewen Q Ein trúwe R · alsô] so O wol
Q R Fr40 · bewæret] geweret M 4 aller] Alle R · valscheit] valshe
I 6 an] om. Z · im] myr M (Fr22) · nû] om. L 7 triwen hantveste]
trewe hatveste Q 8 bit in] Jn bit Q seit in Fr40 9 heinlichen]
heiligen Q 10 swenne] Wenne L M R (Q) (Fr40) · der] des R ·
gert] wert M 11 den] dem I (O) (L) (M) (Q) (Z) (Fr22) (Fr40)
· bit im] bit in I (L) (R) (Fr22) Fr40 biten im Q 12 bevolhen]
bivoh Fr22 · dâ] do Q om. R 13 dô] Da M Z · Libaut] libairt I
Libâvt O Lýbavt L libalt M lybout Q Lybant R lybaot Z Tibâvt
Fr22 [z*]: Lybout Fr40 14 al] Als O Q (R) · Tschaut] schairt I
tschv̄t O Tshaut L scalt M schaut Q schankt R Ischot Z Tschâvt
Fr22 gschov::: Fr40 15 an des] Andem O (M) (Q) (R) (Z) (Fr22)
(Fr40) An L · tôdes] totde I 16 wênic] lutzel Q (R) (Fr40) 17
ez wart] wart ez I es was Q 18 vuorte] vurt I (Q) (Z) (Fr40)
furtten R (Fr22) 19 het] hat O 20 sim] im I L si Fr22 21 gebrach]
verbrach O 22 man] om. I · des ir zîte] bi ir ziten L des îres site
Q ir der zite Fr22 24 Obie] obîe G (Fr22) obýe O oblie Q obýe
R obye Z oblye Fr40 25 Obilot] Obylot O Obilot Fr22 26 Obie]
O wie O Oblye Q (Fr40) Ob ye R Obye Z Obie Fr22 · vrumet]
vrvmte Fr22 · dise nôt] disen [spot]: not Z die nôt Fr22 27 eines]
Eyne M · gedêch ez] gedacht er R 30 vervluochte] verflucht I
(O) (L) (Z) (Fr40) verfluchtent R · im] [in]: im O · sîne] die O (R)

*T

Er kôs im einen sunder dan,
einen vürsten, der was sîn hoehster man,
gegen triuwen alsô bewæret,
aller valscheite erlæret.
5 den bat er ziehen sînen suon.
er sprach: ”dû maht an im wol tuon
dîner triuwen hantveste.
bit in, daz er die geste
unde die heinlîchen habe wert.
10 swennes der kumberhafte gert,
dem bit in teilen sîne habe.”
sus wart bevolhen dâ der knabe.
Dô leiste der vürste Lybaut
aldaz sîn hêrre, der künec Schaut,
15 an tôdes leger gegen im erwarp.
harte wênic des verdarp,
endehafte ez wart geleistet sider.
der vürste vuorte den knappen wider.
er hete dâ heime liebiu kint,
20 also si noch billîche sint:
ein tohter, der des niht gebrach,
Wan daz man des ir zîte jach,
si wære wol âmie.
si hiez Obie
25 unde ir swester Obylot.
Obye vrumt uns dise nôt.
Eines tages gedêch ez an die stat,
daz si der junge künec bat
nâch sînem dienste ir minne.
30 Si vervluochte im sîne sinne

T V W

1 Initiale T V W 13 Majuskel T 27 Majuskel T 30 Majuskel T

1 im] ir W 2 einen vürsten der] Der fûrst W 3 triuwen] truwe V
(W) 6 an im wol] wol an im W 7 triuwen] treúwe W 8 Versfolge
345.8-7 V 10 swennes] Wann es W 11 dem] Den V W · habe]
hahe W 12 dâ] daz T do V W 13 Lybaut] lybavt T lippaot V
libot W 14 hêrre] herze T · Schaut] om. T scot V schot W 15
leger] schlege W · erwarp] warp V (W) 16 des] das V W 18
vuorte] om. T 20 also si] [*]: also sim V Also W 21 der des] des
T der W 22 zîte] zeiten W 23 âmie] ein amye W 24 Sý [hieze*
*ýe]: hiezset obýe V · Die hies die schone obye W · Obie] Obye
T 25 unde] om. W · Obylot] Obylót T [*]: heisset obylot V hies
obilot W 26 Obye] Obie W 27 gedêch] gedecht W 30 im sîne] in
siner V